

**Attestation concernant la composition de la famille en vue de l'octroi des prestations familiales - Application de l'article 37 de la Convention et de l'article 23 de l'Arrangement administratif**

**Potvrda o sastavu porodice radi odobravanja porodičnih davanja  
- Primjena člana 37. Ugovora i člana 23. Administrativnog sporazuma**

**Convention sur la sécurité sociale entre le Royaume de Belgique et la Bosnie-Herzégovine  
Ugovor o socijalnom osiguranju između Bosne i Hercegovine i Kraljevine Belgije**

*Cette attestation est à joindre au formulaire BE-BIH 400.*

*Ova potvrda se prilaže uz obrazac BE-BIH 400.*

Numéro de dossier / Broj predmeta.....

**A. Personne assurée / Osigurano lice**

Nom et prénoms<sup>1</sup> / Prezime i imena

.....

Numéro d'identification à la sécurité sociale en Belgique  
(NISS) /  
Identifikacioni broj socijalnog osiguranja u Belgiji (NISS)

.....

Numéro unique du registre national en Bosnie-  
Herzégovine (JMB) /  
Jedinstveni matični broj u Bosni i Hercegovini (JMB)

.....

Date et lieu de naissance / Datum i mjesto rođenja

.....

Nationalité, sinon réfugié reconnu ou apatride /  
Državljanstvo, ili priznat izbjeglički status ili status lica bez državljanstva

.....

Etat civil             marié(e) / oženjen/udata  
Bračno stanje       célibataire / neoženjen/neudata  
                          divorcé(e) / razveden(a)  
                          séparé(e) / rastavljen(a)  
                          veuf-veuve / udovac/udovica  
                          cohabitant / nevjenčani suprug(a)

Adresse dans le pays de résidence des membres de la famille<sup>2</sup> /  
Adresa u državi prebivališta članova porodice ?/

.....

.....

<sup>1</sup> Pour une femme indiquer le nom de jeune fille. / Za žene navesti djevojačko prezime.

<sup>2</sup> Rue, numéro, code postal, localité, pays. / Ulica, broj, poštanski broj, mjesto, država

- B.**  **Conjoint(e) / Supružnik**  
 **Père ou mère survivant(e) des enfants / Nadživjeli otac ili majka djece**  
 **Père ou mère décédé(e) des enfants / Preminuli otac ili majka djece**  
 **Conjoint(e) divorcé(e) ou séparé(e) / Razveden ili rastavljen supružnik /**  
 **Partenaire cohabitant / Nevjenčani partner /**

Nom et prénoms <sup>1</sup> / Prezime i imena

.....

Date et lieu de naissance / Datum i mjesto rođenja

.....

Nationalité, sinon réfugié reconnu ou apatride /  
 Državljanstvo, ili priznat izbjeglički status ili status lica bez državljanstva

.....

Adresse dans le pays de résidence des membres de la famille<sup>2</sup> /  
 Adresa u državi prebivališta članova porodice ?

.....

Activité professionnelle? /  oui / da  
 Profesionalna djelatnost ?  non / ne

- C. Personne autre que le conjoint ayant la garde des enfants dans le pays de résidence /  
 Lice koje nije supružnik i koje ima starateljstvo nad djecom u državi pebivališta**

Nom et prénoms<sup>3</sup> / Prezime i imena

.....

Date et lieu de naissance / Datum i mjesto rođenja

.....

Lien de parenté avec le(s) enfant(s) <sup>4</sup> / Srodstvo sa djetetom (djecom)

.....

Adresse dans le pays de résidence des membres de la famille<sup>2</sup>  
 Adresa u državi prebivališta članova porodice ?

.....

Activité professionnelle?  oui / da  
 Profesionalna djelatnost  non / ne

<sup>1</sup> Pour une femme indiquer le nom de jeune fille / Za žene navesti djevojačko prezime

<sup>2</sup> Rue, numéro, code postal, localité, pays / Ulica, broj, poštanski broj, mjesto, država

<sup>3</sup> Pour une femme indiquer le nom de jeune fille / Za žene navesti djevojačko prezime

<sup>4</sup> Fils, fille, frère, beau-fils, petite-fille, etc.. / Sin, kćer, brat, posinak, unuka, itd.

**D. Membres de la famille vivant sous le même toit que la personne désignée au cadre B ou au cadre C**  
**Članovi porodice koji žive u domaćinstvu sa licem navedenim u rubrici B ili u rubrici C.**

|                                |       |       |       |       |
|--------------------------------|-------|-------|-------|-------|
| Nom et prénom <sup>1</sup>     | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Prezime i ime                  | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Date de naissance              | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Datum rođenja                  | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Lien de parenté <sup>2</sup>   | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Srodstvo                       | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Lieu de résidence <sup>3</sup> | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Mjesto prebivališta            | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Nom et prénom <sup>4</sup>     | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Prezime i ime                  | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Date de naissance              | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Datum rođenja                  | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Lien de parenté                | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Srodstvo                       | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Lieu de résidence <sup>5</sup> | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Mjesto prebivališta            | ..... | ..... | ..... | ..... |
|                                | ..... | ..... | ..... | ..... |

<sup>1</sup> Pour une femme indiquer le nom de jeune fille. / Za žene navesti djevojačko prezime

<sup>2</sup> Fils, fille, frère, beau-fils, petite-fille, etc. / Sin, kćer, brat, posinak, unuka, itd.

<sup>3</sup> Rue, numéro, code postal, localité, pays. / Ulica, broj, poštanski broj, mjesto, država

<sup>4</sup> Pour une femme indiquer le nom de jeune fille. / Za žene navesti djevojačko prezime

<sup>5</sup> Rue, numéro, code postal, localité, pays. / Ulica, broj, poštanski broj, mjesto, država

**E. Composition de la famille dans laquelle vivent les enfants désignés au cadre D**  
**Sastav porodice u kojoj žive djeca navedena u rubrici D**

*A remplir par le bureau de la population ou par l'autorité/administration compétente en matière d'état civil du pays de résidence des membres de la familles et à renouveler chaque année.*  
*Popunjava kancelarija za stanovništvo ili nadležno tijelo/uprava za matične knjige u državi prebivališta članova porodice i obnavlja se svake godine.*

Nom et prénom<sup>1</sup>  
 Prezime i ime .....  
 .....  
 .....  
 .....  
 Date de naissance  
 Datum rođenja .....  
 .....  
 Lien de parenté  
 avec la personne  
 qui élève l'enfant<sup>2</sup>  
 Srodstvo sa licem  
 koje podiže dijete .....  
 .....

L'exactitude des renseignements données ci-dessus a été vérifiée sur la base des documents officiels en notre possession  
 par: .....

Tačnost gore navedenih podataka utvrđena je na osnovu zvaničnih dokumenata u našem posjedu od strane

Nom et adresse du bureau de la population ou de l'autorité/administration compétente en matière d'état civil<sup>3</sup>  
 Naziv i adresa kancelarije za stanovništvo ili nadležnog tijela/uprave za matične knjige.

.....  
 .....

Cachet / Pečat

Date / Datum

.....

Signature / Potpis

.....

<sup>1</sup> Pour une femme indiquer le nom de jeune fille. / Za žene navesti djevojačko prezime

<sup>2</sup> Fils, fille, frère, beau-fils, petite-fille, etc. / Sin, kćer, brat, posinak, unuka, itd.

<sup>3</sup> Rue, numéro, code postal, localité, pays / Ulica, broj, poštanski broj, mjesto, država